

Zeitschrift: Die Staatsbürgerin : Zeitschrift für politische Frauenbestrebungen
Herausgeber: Verein Aktiver Staatsbürgerinnen
Band: 13 (1957)
Heft: 11

Artikel: La Tour de Peilz, Vaud : les femmes ont voté
Autor: Girard, Gertrude
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-845852>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

In den Frauenstimmrechtsverein Zürich sind als Mitglieder eingetreten :

Fräulein Elsa Kradolfer, Sekretärin, Zurbano 25, Madrid
Fräulein Elisabeth Näf, Kindergärtnerin, Butzenstr. 49, Zürich 2
Frau Mimi E. Hüni, Nidelbadstrasse 23, Zürich 38
Frau Dr. Liefmann Elsa, Feldeggstrasse 49, Zürich 8
Fräulein Johanna Leonhardt, Mühlebachstrasse 2, Zürich 8
Frau Trudi Bettenmann-Müller, Dorfstrasse 21, Thalwil
Herrn und Frau Rauh-Lüssi, Otto Lang-Weg 4, Zürich 7/44
Fräulein Augusta Tauber, Rechtsanwältin, Scheuchzerstrasse 76, Zürich 6
Herrn Albert Heinimann, Neuackerstrasse 42, Zollikerberg
Frau Meli Müller-Stahel, Dufourstrasse 77, Zürich 8
Frau E. Vonwiller, Frohburgstrasse 190, Zürich 6
Herr und Frau Escher-Jenny, Gotthardstrasse 58, Thalwil
Frau Frieda Welti-Frick, Bruggerweg 10, Zürich 10/37
Frau Orlanda Grütter, Aemtlerstrasse 200, Zürich 3
Fräulein Dr. Elisabeth Schärer, Apotheke, Ottenbergstr. 36, Zürich 10/49
Fräulein Verena Frei, Ottenbergstrasse 36, Zürich 10/49
Frau Anni Hollenweger, Hardstrasse 75, Zürich 4
Frau Humbert-Droz, Manessestrasse 95, Zürich 3/45
Frau Dora Eisner, Schlösslistrasse 17, Zürich 7/44

Wir heissen sie herzlich willkommen.

Der Vorstand.

La Tour de Peilz, Vaud: Les femmes ont voté:

Dans le but de réaliser une oeuvre d'information pratique, le 30 octobre, la Municipalité propose d'organiser à l'occasion des élections communales, une consultation féminine sur cette question:

„Auriez-vous désiré participer à l'élection du Conseil communal?“

L'idée directrice de cette consultation est de proposer ou de promouvoir une votation cantonal sur le suffrage féminin. Ainsi donc les 8, 9 et 10 novembre les femmes de La Tour de Peilz sont allées aux urnes!

La première heure connut une affluence record, toutes les 12 secondes un bulletin tombait dans l'urne! . . . on vivait un moment historique et de nombreux photographes opéraient. La discipline et l'intérêt des votantes a fait plaisir.

A 15 heures, dimanche, les cloches annonçaient que les opérations étaient terminées: électrices inscrites 2148; bulletins délivrés 1050; bulletins rentrés 1049; nuls 3; blancs 12; non 104; oui 894.

Vu le peu de temps qui nous fut donné pour renseigner la population féminine (8 jours), nous estimons cet essai concluant et nous espérons qu'il engagera les Autorités à poursuivre les démarches; en tout cas, c'est un pas de plus fait vers l'octroi du droit de vote et d'éligibilité, qui n'est qu'un droit de simple justice.

Gertrude Girard